

二、我们祖先唱的歌谣（下）

《诗经》是我们祖先的第一本诗歌集。中国人热爱诗歌，《诗经》以后的几千年里，又有许许多多诗人，留下了千千万万首诗。

中国诗歌最兴盛的时代是唐朝，离现在有一千多年了。在唐朝许许多多的诗人里，有两个名字，像满天星斗里的两颗大星，永远被人注意着，热爱着。这两位大诗人，一位是李白，一位是杜甫。

在这里，我先给你们介绍一首李白的五言绝句，它是五个字一行的诗，共有四行，题目是《静夜思》：

chuáng qián míng yuè guāng
床前明月光，

yí shì dì shàng shuāng
疑是地上霜，

jǔ tóu wàng míng yuè
举头望明月，

dī tóu sī gù xiāng
低头思故乡。

这一首诗是李白在想念故乡的时候写的。我再给你们介绍一首杜甫的七言绝句，它是七个字一行的诗，也是四行。这首诗没有题目，写的是杜甫在自己家新造好的屋子里看到的景象：

liǎng gè huáng lí míng cuì liǔ
两个黄鹂鸣翠柳，

yí háng bái lù shàng qīng tiān
一行白鹭上青天。

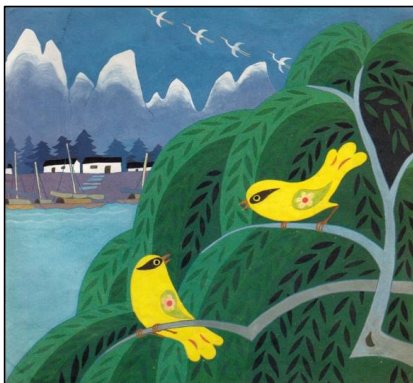
chuāng hán xī líng qiān qiū xuě
窗含西岭千秋雪，

mén bō dōng wú wàn lǐ chuán
门泊东吴万里船。

黄鹂: whitethroat;
鸣: (birds) crying
翠柳: green willow
白鹭: egret;
青: blue (sometimes also green or black)
含: holding sth. in mouth, here means "framing";
千秋: thousands of autumns
泊: anchor;
东吴: Wu region on the East coast.
万里: Tens of thousands of miles

你注意到吗？这首诗的每一行都是一个景(scenery)，都是一幅画。这四幅画连起来，像是一段由近到远、再由远到近的电影：里面有美丽的颜色，好听的声音，有悠长的时间，还有遥远的空间。

更有意思的是，请看第一、第二两行诗中每个位置上的字或词：它们既是相关的，又是相对的。比方说，第一行的第三个字是“黄”，第二行的第三个字是“白”。



Comment [L1]:

知识点：
1 唐朝是中国诗最兴盛的时代
2 二位最著名的唐朝诗人李白、杜甫
3 接触“对偶”
4 《静夜思》、《绝句》

Comment [L2]: 简单地说，五言，每句五个字；绝句，四行一首。绝句是格律诗的一种形式，在第五课里会有进一步的介绍，这里

Comment [LM3]: “床”，除 bed 以外还有别的解释：有人认为是井栏（郭沫若），也有人认为是胡床即马扎（马未都）。这里建议取一般人接受的解释“睡觉的床”。

Comment [L4]: 见以上 Comment 2。写格律诗的时候，可以写题目，也可以不写题目，只表明形式（如“五绝”、“七绝”即可）。

Comment [LM5]: 有多少种颜色？有多少种动物？几个动词？数量词？量词？

Comment [L6]: 这个“含”字用得真好。

Comment [LM7]: 和窗字相对的是哪个字？和含字相对的是哪个字？……

这两个字是相关的：它们都是颜色；它们又是相对的：是不同的颜色。第三、第四两行诗中每个位置上的字或词，也是这样的情形。诗句里字词这样的排列叫“对偶”。在第一、第二行里，“两个”对“一行”，“黄鹂”对“白鹭”，“鸣翠柳”对“上青天”。在第三、第四句里，“窗含”对“门泊”，“西岭”对“东吴”，“千秋雪”对“万里船”。我们可以把这样的句子叫做“对偶句”。这样美妙的对偶句，中国古代诗歌中很常见。

小朋友们，像以上两首的这种短诗，在中国古代诗歌里还有许多，文字非常美丽，读来也非常好听。这是我们祖先给我们留下来的一份丰富宝贵的遗产，我们应当重视它，热爱它。

词汇

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. 诗歌集 – poetry collection | 10. 故乡 – homeland | 19. 排列 – arrangement |
| 2. 热爱 – have a passion for | 11. 一个景 – a scene, a view | 20. 对偶 – counterpart |
| 3. 兴盛 – flourish, prosper, thrive | 12. 一幅画 – a painting, a picture | 21. 对偶句 – counterpoint couplet |
| 4. 唐朝 – Tang Dynasty | 13. 悠长 – very long | 22. 美妙 – wonderful, splendid |
| 5. 满天星斗 – a starry sky | 14. 遥远 – far away | 23. 常见 – common |
| 6. 李白 – a poet's name | 15. 位置 – position | 24. 丰富 – abundant, rich |
| 7. 杜甫 – a poet's name | 16. 既是…又 – both...and | 25. 宝贵 – precious |
| 8. 题目 – title | 17. 相关 – related | 26. 遗产 – heritage |
| 9. 巧妙 – cleverly and skillfully | 18. 相对 – relatively | 27. 重视 – value highly |

字与词

爠 熱 热

小篆 繁体楷书 简体楷书

热: “Warm”, “hot”. 【Origin: to plant a plant when the ground is warmed by the climate.】

- 传统的中国人热爱诗歌，现代的西方人热爱小说。
- 一个人能做自己热爱的事情，是幸福的。
- 快乐的节日，热闹的聚会，我们就这样一起度过！
- 他对人太热情了，你就是冰块，也要被融化了。
- 她的歌声刚停，热烈的掌声就响起来了。
- 新学年开始的时候，中学生们的最热门话题是什么？
- 夏天，最好不要在炎热的太阳底下待太久。
- 去年我去欧洲，好几次迷了路，每次都有热心人给我指路。

Comment [L8]: 更准确地说，杜甫这首《七绝》是两付对仗。“对仗”还要涉及字的声调，难点太多，我们不在这里展开，故宽泛地称之为“对偶句”。

以下关于对偶和对仗之区别的文字来自网上，编者认为讲得比较清楚，故录之：

对偶与对仗是两个概念，是两种语言形式，二者有相同之处，但也有不同之处。

对偶，是一种修辞格。它是成对使用的两个文句，这两个文句字数相等，结构、词性大体相同，意思相关。这种对称的语言方式，形成表达形式上的整齐和谐和内容上的相互映衬，具有独特的艺术效果。

对仗，是指诗词创作和对联写作时运用的一种特殊表现形式和手段。它要求诗词联句在对偶基础上，上下句同一结构位置的词语必须“词性一致，平仄相对”，并力避上下句同一结构位置上重复使用同一词语。格律诗词的对仗使语言音韵和谐，增强了节奏感和音乐美，达到表现形式上的高度完美。因而格律诗词的对仗要求也就甚为严格，符合上述原则的诗词联句便是对仗的；否则就是不对仗或对仗不工整。

例如：

(1) 先天下之忧而忧，后天下之乐而乐。（范仲淹《岳阳楼记》）

——只对偶，不对仗。

(2) 春花繁花开遍峡谷，秋天果实压满山腰。

（碧野《天山景物记》）

——只对偶，不对仗。

(3) 感时花溅泪，恨别鸟惊心。（杜甫《春望》）

——既对偶，又对仗。

(4) 横眉冷对千夫指，俯首甘为孺子牛。（鲁迅《自嘲》）

——既对偶，又对仗。

网上链接：

http://zhidao.baidu.com/link?url=1Tgq7WCXZVK4rTkUI5NTGRnKk07LaPzbNhUutGerK_ZFAME71mFW7-EBw8XyLwkG8ahxWbcOdOJC01GXF9aOCa

Comment [L9]:

祖先和自然的关系

“热”字的字源，是在土地因气候变化温暖以后去栽种植物。我们生活在现代，还能感受到土地温“热”吗？这说明先人对自然的感受，比我们要更敏感得多。

“气”和“候”（五天一候）

现代人唱古代诗

诗是可以唱的。不仅孔子当年可以唱，我们今天也可以唱。当代作曲家谷建芬^{zhuān}为孩子们谱^{pǔ}写了几十首中国古诗，这里介绍一首《清明》。

中国人的“清明节”，时间在每年的四月初，是人们去墓地^{mù}（cemetery）怀念^{huái}先人的日子。清明时节^{fēn}，细雨纷纷，走在路上的行人，心中悲伤^{bēi shāng}，又被雨水打湿了衣裳^{shang}。这时候，要是能喝上一口热酒，暖暖身子，该有多好！他向牧童^{mù tóng}（herdboy）打听哪里有卖酒的地方。随着牧童的指点^{xīng}，行人眼前一亮：前方一片杏^{xiàng}（apricot）树，开满了浅粉色^{qiǎn fēn}（light pink）的杏花，杏花之中，是一座村庄^{cūn zhuāng}（village），酒店的旗^{qi}（flag）在春风里高高飘着……

清明

【唐】杜牧

qīng míng shí jié yǔ fēn fēn
清明时节雨纷纷，
lù shàng xíng rén yù duàn hún
路上行人欲断魂。
jiè wèn jiǔ jiā hé chù yǒu
借问酒家何处有，
mù tóng yáo zhǐ xìng huā cūn
牧童遥指杏花村。

The Day of Mourning for The Dead
(The fourth or fifth day of April when Chinese people used to visit their ancestral burial mounds)

The day of mourning for the dead it's raining hard;
My heart is broken on my way to the graveyard.
Where can I find a wineshop to drown my sad hours?
A herdboy points to cots amid apricot flowers.



【《清明》音频下载网址：

<http://heritagechinese.com/> 教师园地链接】

简谱

Numbered musical notation

This simplified notation system is widely used in China to show the main melody of a song.

The numbers 1 to 7 represent the musical notes of “do ré mi fa sol la ti” of any major scale.

The key can then be easily adjusted for the singer:

do ré mi fa sol la ti
Notation: 1 2 3 4 5 6 7
C Major: C D E F G A B
G Major: G A B C D E F#

A dot below the number means “an octave lower,” a dot above means “an octave higher,” and the underlines correspond to eighth and sixteenth notes.

||: 55 65 5 - | 5 42 2 - | 55 65 5 - | 5 521 1 - |
清明 时节 雨 纷纷， 路上 行人 欲 断 魂。

22 612 2 - | 2 16 6 - | 22 21 1 - | 1 65 5 - |
借 问 酒 家 何 处 有？ 牧 童 遥 指 杏 花 村。

66 65 44 5 | 62 21 165 5 | 66 65 44 5 | 62 21 2 4 | 5 - - - |
清明时节 雨纷纷， 路上行人 欲断 魂。 借问酒家何处有？ 牧童遥指 杏花 村。

55 65 5 - | 5 4 2 2 - | 55 65 5 - | 5 521 1 - |
清明 时节 雨 纷纷， 路上 行人 欲 断 魂。

22 612 2 - | 2 16 6 - | 22 21 2 4 | 5 - - - :||
借 问 酒 家 何 处 有？ 牧 童 遥 指 杏 花 村。

22 21 2 - | 6 . 5 5 - | 5 - - ||
牧童遥指 杏 花 村。

【编者按：“对韵”是古代中国的学生语文学习的重要内容。读《对韵歌》，就好像坐上“时光列车”回到千百年前，能体会到那时候孩子们学习语文的情形。】

对韵歌

天对地，雨对风，

大陆对长空。

太阳对月亮，

白云对彩虹。

春对夏，秋对冬，

日下对天中。

山花对海树，

草绿对火红。

明对暗，淡对浓，

古柏对青松。

黄河对长江，

明月对清风。



诗与画



蛙声十里出山泉（齐白石画）

诗歌，可以念^{niàn}、可以唱，还可以入画。

齐白石老人九十一岁那年，他的一位好朋友问他：“都说你什么都能画，你能不能把声音画出来？”

齐白石问：“你想让我画什么声音？”

那位朋友拿出一张纸，纸上写着一句诗：

蛙^{wā}声十里出山^{quán}泉

(Frogs' cries float for miles down mountain streams)

齐白石想了想说：“让我试试看吧。”

左边那幅画，就是齐白石老人几天以后交给他的朋友的。那位朋友看了哈哈大笑，连声说道：“妙！妙！妙！”

可是，我们在画里并没有看到青蛙，更别说听到青蛙的叫声了。齐白石老人画错了吗？亲爱的同学，你是怎么想的呢？

注：“蛙声十里出山泉”一诗出处：

次实君溪边步月韵

清·查慎行

雨过园林暑气偏，繁星多上晚来天。
渐沉远翠峰峰淡，初长繁阴树树圆。
萤火一星沿岸草，蛙声十里出山泉。
新诗未必能谐俗，解事人稀莫浪传。

成语故事

杞人忧天

中国的很多成语，都是来源于寓言(fable)。而寓言往往是通过一个看起来不可能发生的故事，来揭示(reveal)生活中常常发生的现象。

话说很久很久以前，杞国^{qǐ guó}有一个人，他胆子很小，又喜欢胡思乱想。有一天，那人躺^{tǎng}在大树下休息，无意中看到蓝蓝的天空。他想：天这么大，要是掉下来砸^{zà}到我的身上，那该怎么办？他一着急，不由得身子一动，又感觉到身子下面有大地。他又想：哎呀，要是有一天，地陷^{xiàn}下去了，又该怎么办？

从此以后，他成天担心^{dān}天会掉下来，担心地会陷^{xiàn}下去，愁得吃不下饭，睡不着觉，什么事情也做不了。

他的邻居^{lín jū}看到了，劝^{quàn}他说：“天只不过是一大团气，没有一个地方没有气。你一举动，都是在天的中间，你怎么会担心天会掉下来呢？”

那人听了问：“如果天真是一大团气，那么太阳、月亮和星星不会掉下来吗？”

邻居说：“太阳、月亮和星星，也都是有气的光团，即使^{jì shǐ}掉下来，也不会打伤人的！”

那人又说：“可是，要是地陷^{xiàn}下去了，那怎么办呢？”

邻居又说：“地是什么？地是堆得很厚很厚的泥土和石块，四面八方到处都有，它能陷^{xiàn}到什么地方去呢？再说了，如果天真的要掉下来，不会因为你在担心而不掉下来。如果地真的要陷下去，也不会因为你在担心而不陷下去。所以，你成天担心，又有什么用呢？”那人听了，这才放下心来。

世界上真的害怕天会掉下来的人，大概是没有的。但是，为不必要的事情而担心，为自己所不能控制^{kòng zhì}的事情而担心的人，却大有人在。我们自己有时候是不是也会“杞人忧天”呢？

